

(٩٤)

درب الصليب

؟

(94)

Way of the Cross

P. 1-42

Date: ?

Sahar

ܢܒܬܕܝ ܐܘܠܐ ܒܟܬܒܐ ܐܣܡܐ ܐܠܬܠܐܡܝܕ
ܐܠܐܛܗܐܪ ܒܥܕ ܐܠܐܟܪ ܡܐ ܘܪܕ ܠܗ ܐܣܡܗܡ
ܟܡܐ ܐܟܬܒܗܐ ܒܛܘܪܣܗ ܐܘܣܒܝܘܣ
ܦܝ ܐܠܬܐܪܝܟ ܒܡܐ ܟܬܒܗ ܡܢ ܡܟܐܢ ܐܒܝܗ
ܟܡܐ ܐܟܬܒܗܐ ܘܐܝܨܐ ܐܢܛܘܢ
ܘܐܝܨܐ ܒܟܬܒܗ ܘܐܠܝܗ ܐܠܐܒܪ ܘܐܝܨܐ ܐܝܗܐ
ܒܝܢ ܘܐܢܐ ܝܣܘܥ ܐܠܡܣܝܚ ܐܡܝܢ:

ܦܨܠ ܐܣܡܐ ܐܘܠܐ

ܡܐ ܐܠܝܗܡ ܘܐܘܠ ܐܠܟܠ ܐܠܐܒܪܐ ܝܣܘܥ
ܐܠܡܣܝܚ ܐܠܝ ܐܘܪܫܠܝܡ ܒܐܡܪܐ ܠܠܗ
ܘܐܢܐ ܒܐܠܐ ܐܠܝܗ ܐܒܢ ܐܚܕܐ ܥܫܪ ܐܠܝܗܡ
ܒܝܢ ܦܝܡܐ ܐܠܬܠܐܡܝܕ ܒܐܣܡܐ ܠܗ
ܒܐܡܐܢ ܡܢ ܙܡܢ ܩܠܝܠ ܡܢܗܡ ܡܢܗܡ
ܡܢܗܡ

ܡܢܗܡ ܐܠܡܣܝܚܝܗ ܒܬܠܐܬܝܢ ܐܢܣܐܢ: ܘܐܢܐ
ܐܟܬܒ ܡܢ ܟܠܐܡܗܡ ܦܝܡܐ ܟܠܐܡܗ:
ܦܐܒܕܝ ܒܐܣܡܐܗܡ ܡܐ ܝܣܘܥ ܐܠܡܣܝܚ
ܒܐܡܪ ܐܠܡܣܝܚ ܐܒܢ ܒܥܕ ܘܐܪܒܥ
ܡܢܗܡ ܘܒܥܕܗ ܡܢܗܡ ܐܠܐܡܐ ܦܝ
ܡܟܐܢ ܐܠܐܚܪ ܐܠܝ ܐܠܐܡܗ ܐܠܡܣܝܚܝܗ
ܐܠܡܣܝܚܝܗ ܘܐܒܘ ܦܝ ܒܝܢ ܘܡܢܗܡ
ܐܠܐܢܣܐܢ: ܦܠܒܥܕ ܐܘܠ ܐܠܒܥܕ ܡܐ
ܡܢܗܡ ܐܠܝܗܡ ܐܠܡܣܝܚ ܠܝ ܐܠܐܚܪ
ܦܝ ܘܩܬ ܐܠܒܥܕ ܐܠܡܣܝܚܝܗ ܠܐ
ܐܒܐܪ ܘܐܟܬܒ ܘܐܡܣܝܚ ܒܝܢ ܐܠܐܒܐܡ.

ܐܣܡܐ ܐܠܐܡܪ ܐܠܐܒܢܐ ܡܢܗܡ ܘܡܐ
ܒ

ܘܐܠܝ ܝܘܡܢܐ ܗܕܐ ܦܝ ܐܣܡ ܐܠܡܣܝܚ :

ܩܘܡܗ

ܐܡܪ ܘܗܝ ܡܐ ܢܩܘܠܗ: ܦܝ ܩܪܐܝܬ ܡܐ ܟܗܢܘܬܗ:

ܐܝܗܐ ܟܬܒ ܐܠܡܣܝܚ :

ܐܠܩܘܡܗ ܐܠܐܘܠܝ

ܢܐܡܪ ܐܠܡܙܡܘܪ ܡܣܬܩܝܡܐ ܒܠܚܢ

ܟܐܠܩܘܠ

ܗ ܝܫܒܚ ܟܠ ܐܡܗ ܐܠܡܣܝܚ ܘܢܐܘܪ:

ܒ ܠܐܢ ܪܚܡܬܗ ܐܠܥܛܝܡܗ ܐܩܬܪܢܬ

ܒܐܠܐܡܗ: ܘܪܚܡܬ ܐܠܪܒ ܕܐܝܡܐ

ܐܠܝ ܐܠܐܒܕ: ܐܠܡܓܕ ܠܐ ܝܢܬܗܝ ܡܢ ܗܘ

ܡܘܓܘܕ ܡܢ ܩܒܠ ܟܠ ܡܘܓܘܕ ܐܠܬܗ ܐܢܦܨܠ

ܐܠܐܒܢ ܐܠܡܘܠܘܕ ܡܢܗ ܘܠܐ ܝܙܠ ܐܒܐ

ܐܠܓܐܠܣ

ܐܠܓܐܠܣ ܡܥܗ: ܐܢܬ ܡܐ ܒܥܕܬ ܐܠܫܡܝܗ

ܐܠܩܐܝܡܗ ܒܩܘܬܟ ܡܬܓܠܝܐ ܐܢܬ ܡܐ

ܩܕܘܣ ܡܣܒܚ ܐܢܬ ܐܠܐܒܢ ܠܐ ܐܠܐܒܐ

ܠܟܠ ܐܠܐ ܒܟܠܐܡܗ ܗܘ ܐܡܪ ܐܠܥܐܠܡ

ܐܠܕܝ ܡܣܟܢ ܟܠ ܫܝ ܐܢܬ ܘܐܡܠܟ

ܒܟܠܡܗ ܡܢ ܥܕܡ ܟܠܗ ܘܐܡܬܠܐܬ

ܡܢ ܟܠ ܚܝܪ ܐܢܬ ܐܢܬ ܒܐܢܬ ܘܐܢ ܟܠ

ܠܐܢܗ ܟܢ ܠܗ ܐܡܪܐ ܡܢܟ ܟܠ

ܐܠܡܠܟ ܡܢ ܐܢܬ ܒܟܠ ܡܓܕ ܟܠ

ܐܠܥܠܐ: ܦ ܐܢܐ ܥܒܕ ܐܠܟ ܐܠܡܓܕ ܠܗ

ܕܐܝܡܐ ܡܥ ܐܠܐܒܕ

ܐܒܐ : ܐܠܥܠܝܡ : ܘܐܠܪܒ

ܗ ܐܘܢܣܟܐ ܡܐ ܘ**ܟ** ܐܘܢܣܟܐ :

ܟ

ܒܥܕܗܐ ܐܟܪ ܐܠܣܐܒܥܗ ܦܝ ܐܟܗܢܘܬܗܐ
ܦܨܠܗ ܘܐܚܕܐ ܥܫ ܡܪܦܥ :

(ܐܠܡܢܙܠܗ ܐܠܬܐܠܬܗ)

ܒܐܥܬܠܐܡܗܘ ܡܣܐܡܠܐ ܪܚܡܗ ܠܗ
ܡܣܝܚܝܗ

ܩܕ ܢܝܚ ܚܪ ܐܡܗܐ ܐܠܡܣܝܚ ܘܢܚܐܘܢ
ܠܐܢ ܘܚܝܪ ܐܠܡܣܝܚ ܐܦܬܘܡܗ
ܐܠܐܠܗ: ܐܢ ܡܐ ܡܥܗ ܠܐܠܗ ܐܠܡܥܠܡ
ܐܠܐܡܐ ܐܢܗ ܘܐܡܪ ܐܠܐ ܐܠܡܬܟܠܡܗ:
ܐܡܐ ܐܟܬܪ ܐܠܐܡܘܪ ܚܢܐ ܘܐܡܪ
ܘܐܠܩܠܐ ܗܠܐ ܠܢܐ ܢܥܡܪ: ܘܐܠܡܟܒ
ܘܐܠܡܢܐ ܐܢܐ: ܘܐܠܓܡܪ ܦܝ ܚܟܒܪ
ܐܠܐܠܗܝ ܦܗܘܡ ܐܡܘܐܠ ܐܠܪܚܡܢ: ܐܢܗ
ܐܚܪ

ܐܒܘܢ ܡܣܝܚܝܢ ܐܠܟܐܗܢ ܗܗܐ ܐܪܝܢ
ܚܒܘܐ ܐܠܬܡܠܐ ܐܠܥܝܕ: ܘܐܢܐ ܐܟܬܒܗܐ
ܐܚܕ ܡܣܝܚܝ ܚ ܢܙ ܐܠܐܠܗܘܬܗ
ܐܠܐܒ: ܦܐ ܐܠܝܗܡ ܚܝܐܗܐ ܐܢܝܪ
ܐܢܗ ܡܐ ܡܝܟܘܢ ܐܚܕܢܣ ܠ ܐܠܐܠܟܗ
ܦܝ ܐܠܐܟܗ ܠ ܐܝܟܘܢ ܦܚܣܒ ܘܐܢܐ ܐܠܟܐܗܢ
ܢܚ ܒܠܐܡ ܠܐܢ ܚܠܩܗ ܐܘܡܝ ܠ ܐܠܐܠܗ
ܦܐܢܢ ܡܢܐ ܡܐ ܡܥܗ ܠܐܠܣܝܚ
ܐܠܡܣܝܚܗ ܠܓܐܡܗ ܘܐܘ ܩܐܠ
ܐܠܪܚܡܢ ܗܘ ܚܢܡܨ ܐܠܡܩܕܣ
ܐܠܡܣܝܚ ܦܗܘܝܐ ܡܥܗ ܚܒ ܠܠ
ܐܠܡܣܝܚ ܦܐܚܢܐ ܡܢܣܚܐܪ

ܐܚܐܐ ܐܠܩܠܐܡ ܘܐܠܟܬܒ

ܘ

ܗ ܐܘܣܥܕܢܐ ܡܐܘܟܝ ܐܘܣܥܕܢܐ
ܡܐ ܠܐܗܠܢܐ ܡܢܦܘܥܬܗ: ܒܝܕܗ ܡܠܟ
ܐܠܟܠ ܘܠܗ ܚܣܢ ܐܘܢܘܡܐ ܐܠܡܠܟ:

(ܐܠܡܙܡܘܪ ܐܠܬܐܠܬ)
ܠܠܐܡܬܠܐ ܥܠܝ ܠܣܐܢ ܐܡܗ
ܐܠܥܕܪܐ ܀ ܐܘܠܐ

ܗ ܒܗ ܚܒ ܐܡܗ ܐܠܡܣܝܚ ܘܬܐܘܝܠ
ܠܐܢܗ ܦܝ ܚܒ ܐܠܡܣܝܚ ܐܦܪܘܗ
ܐܠܐܠܗ : ܐܗ ܡܐ ܐܠܝܗ ܐܢܬܪܘܗ
ܡܫܦܘܥ ܐܠܝܗ ܐܠܠܐܝܩ ܡܥܗ
ܗܐܟܗܐ ܐܡܗ ܐܠܥܕܪܐ ܡܣܬܢܝܐ ܥܠܝ
ܐܠܐܪ ܦܝ ܡܩܐܡܗ ܐܠܡܩܕܣ ܐܦܪܚܐ
ܦܐܣܬܒܫܪܐ ܒܐܠܡܣܝܚ ܘܥܠܝ ܐܗ ܘܐܣܠܡܗ
ܘܒܐܪܐ

ܗܢܝܐ ܐܢܬ ܒܩܘܠ ܒܝ ܐܠܡܣܬܝܩܗ ܡܢܟ
ܠܠܒܢܘ ܒܐܠܐܘܪ: ܘܠܠܐܒܢ ܘܠܠܒܗܡ
ܘܦܩܗ ܐܠܐܦܝܠ ܡܘܚܘܕܗ: ܘܐܠܐܒ ܡܐ
ܡܫܦܘܥ ܡܣܝܚ ܐܘ ܒܝ ܠܠܡܣܝܚܝܝܢ
ܗܘܘܐ ܐܠܐܘܠܝܐ ܘܐܡܬܐ ܦܐ ܒܐܕܢ
ܡܚܒܬ ܐܢܐ ܐܠܝܗ ܐܦ ܗܘܐܘܠܐ ܡܥ
ܐܘܣ ܘܚܒܬܗ ܐܘܠܗ ܒܥܦܘܗ: ܡܥܢ
ܐܘܣ ܐܗܘܢܗ ܠܚܐܠܝ ܡܐܙܗܕܐ
ܘܐܢܬܘ ܡܢܒܚܐ ܘܐܠܥܝܢ ܡܚܡܕ ܘܢܐ
ܦܐ ܡܫܦܘܥ ܐܠܝܗ ܐܠܠܐܝܩ ܘܢܗ
ܐܒܘ ܢܚܢܐ ܐܡܬܢܢ ܦܘܡܠܗ ܐܠܘܪ
ܡܢܐ ܐܗܠܘܢ ܒܝܢ ܘܐܘܐܦܩܢ ܐܠܟ
ܐܠܥܕܪܐ ܡܚܡܕ ܦܝܐ

ܐܕܐܐ ܐܠܫܠܐܡ ܘܐܠܨܠܝܒ

ܗ ܐܘܫܥܢܐ ܠܐܒܢ ܕܐܘܕ ܐܘܫܥܢܐ.
ܦܐܕܐ ܐܠܫܥܒ ܙܘܐܐ ܡܢ ܐܪܐܟ ܐܠܡܠܟ
ܚܕܘܐ ܡܥ ܚܕܢ ܐܠܡܠܟ ܐܠܡܣܝܚ

(ܐܠܩܢܘܢܗ ܐܠܐܘܠܐ)

ܠܐܡܠܐ ܨܥܘܕ ܡܪܝ ܦܐ ܐܡܘ
ܐܠܫܡܐܘܝܗ

ܗ ܝܨܒ ܚܪ ܐܡܘܐ ܐܠܥܨܝܢ ܘܢܐܘܫ
ܕ ܠܐܢܗ ܚܠܨ ܐܠܥܨܝܒ ܘܐܠܡܘܬ
ܐܠܡܠܚܡ: ܐܢܗ ܘܐܫܥܢܐ: ܐܡܐ
ܦܠ ܢܩܦ ܚܪܡܠܐ ܚܕܒܠ ܐܡܐܘܘ
ܢܩܘܠ ܚܐܡܪܐ ܕܐܠܡܠܟ ܢܥܡܘ
ܐܒܢ ܕܐܘܕ: ܚܠܐ ܦܝܢ ܘܚܝܢ
ܐܠܚܝܡ

ܐܠܚܝܡ ܐܡܪܐ ܐܡܘ ܐܠܠܗ ܐܠܨܠܝܒ ١٠
ܠܡܢ ܚܢܩܝܢ ܢܨܦ: ܢܐ ܚܡܘ ܐܡܢ ܢܨܦ
ܡܟܫܘܦ: ܐܢܗ ܢܐ ܚܢܘܘ ܐܠܫܠܐܡܐ
ܐܠܥܠܝܘܬ ܦܝ ܐܠܥܐܡܬ: ܐܡܐ ܐܘܐ
ܐܠܐܡ ܐܠܩܕܝܫ ܐܠܡܠܟ: ܐܢܬ ܚܐܘܦ
ܚܠ ܚܘܘܘ ܐܠܫܠܐܡܘܘ ܐܠܥܨܝܢ
ܦܝ ܚܘܘܘ ܐܠܫܠܐܡܐ ܐܠܩܕܝܫ ܠܚܝܐ
ܚܝܐܬ ܐܠܐܡ ܚܝܐܬ ܐܠܐܡ: ܐܢܬ
ܚܠܐܚܡ ܚܠ ܚܢܐܡܐ ܐܠܚܫܝܫܘܬ
ܚܝܐ ܐܠܚܡ ܡܩܘܠ ܦܝ ܚܨܚܒܘ
ܘܐܠܚܢܐܒ ܐܡܐܘܐ ܐܠܚܘܕܐ ܐܠܚܠܠܗ
ܦܝ ܡܠܚܢܙ ܘܡܚܬܢ ܐܠܚܠܡ ܐܡܪܐ
ܚܠ ܡܩܘܠ ܗܘ ܡܚܘܢ ܐܠܥܕܐܝܡ
ܘ

ܘܐܢܬܪ ܐܢܗ ܡܟܠܐ ܐܠܒܬܘܠܗ: ܦܐܠܣܪ ܐܘܠܐ
ܐܠܟܠܝ ܩܒܠܐ ܘܠܐ ܐܡܗܐ ܐܠܐܡ
ܐܠܟܐܡܠܗ ܐܠܛܐܗܪܗ ܚܒܝܒ ܘܐܘܦܩܗܐ
ܐܠܒܟܪ ܘܟܡܠܬ ܡܣܝܚܝ
ܟܠܒܐܡܗ ܦܐܩܒܡܢܐ ܠܗ ܡܢ
ܐܚܕ ܡܩܘܠ ܡܒܪܟܗ ܢܗܐܐ ܡܒܪܟܗ
ܡܒܪܟܗ

ܐܚܐܐ ܐܠܩܠܐܡ ܐܠܟܠܝ

ܗ ܐܘܢܣܡܟܐ ܡܐܘܕ ܐܘܢܣܡܟܐ
ܐܡ ܡܟܝ ܠܐ ܡܟܐܗ ܐܘ ܐܘܢ ܐܠܟܝܘܐ
ܐܘܡܟ ܒܗܘܟ ܐܣܡܐܗܐ ܐܠܟܒܝܡܟ :

(ܐܠܡܣܠܗ ܐܠܟܐܡܣܗ
ܒܐܡܬܠܐܟ ܚܡܟܠ ܐܠܡܣܐܝܬ
ܡܪܢ

ܡܪܢ ܠܡܣܟܠܐ ܪܚܡܬ ܡܩܘܠ

ܗ ܢܟܒ ܚܝܪ ܐܡܗ ܐܠܡܩܕܣܗ ܘܠܐܢܗ
ܠܐܢܗ ܡܢ ܚܝܪ ܐܠܡܩܕܣ ܐܦܪܘܡܐ
ܐܠܐܠܗ: ܘܐܠܟܠܐܗ ܦܐܘܐ ܐܠܟܒܡܕ
ܐܚܕ ܡܩܘܠ ܐܠܐܠܗ ܐܠܡܣܝܚ :
ܡܗܪܡ ܒܚܘܕ ܦܢܐ ܠܚܒܦܐ ܠܡܣܟܠܐ
ܚܢܗ ܐܠܪܚܡܗ: ܘܟܝܦ ܐܢ ܗܒ
ܦܡܡܬ ܟܠܡܐܐܡܗ ܡܢܐ ܗܘ ܡܝܢܝ
ܘܠܝܪ: ܐܢܐ ܐܢܐ ܗܘ ܘܐܡܪ ܐܠܡܣܢܐܢ
ܐܠܒܝܢ ܟܡܟ ܕܐܒܗ ܐܘܢ ܟܠܐܟܘܪܐ
ܐܣܡ ܡܠܐ ܟܘܠܐܣܠ ܪܚܡܬܐ ܡܢܐ
ܒܩܦܠܒܐ ܐܚܒܡܗ ܠܗ ܐܢܗ ܡܐ
ܡܩܘܠ ܐܠܐܠܗ: ܦܡܢܐ ܐܢܒܘܢܣ

١٣ ܛܘܒܐ ܐܢܬ ܠܟܠ ܕܝܪܐܢܝ ܘܠܓܪܐܙܝ
ܠܐ ܝܣܠܟ ܡܥ ܐܠܐܫܪܐܪ ܘܠܐ ܝܩܦ
ܡܥ ܐܠܟܛܐܗ ܘܠܐ ܝܓܠܣ ܡܥ ܐܠܡ
ܣܬܗܙܐܝܢ: ܐܢܡܐ ܠܠܪܒ ܡܫܝܬܗ
ܐܠܣܥܝܕ ܦܐܢ ܐܗܡܐ ܠܐܠܐܠܗ:
ܦܝ ܟܠܝܗܡ ܦܗܘܡ: ܘܡܠܟܗ ܡܥܗ
ܫܡܣ ܦܝ ܡܫܝܬܗ ܡܓܠܣ ܐܟܝܗ
ܟܠܗܐ ܡܥ ܐܠܒܢܐܘܬ ܘܐܠܒܢܝܢ:
ܥܫܝܫ ܟܠ ܐܠܐܝܐܡ ܡܬܝ ܫܐ
ܐܗܠܗ ܐܠ ܐܡܫܗ ܚܪ ܐܠܐܠܓ.
ܐܒܐ ܐܠܣܠܐܡ ܐܠܐܒ
ܐܢܫܝܕܐ ܘܢܩܘܠ ܐܘܫܥܢܐ.
ܡܢ ܝܫܝܒ ܠ ܡܢܗ ܐܝܢ ܠܗܐ ܦܝ
ܟܠܐܡܗ

ܟܠܗܐ: ܐܡܝܢ ܟܠܐܡ ܡܢܘܒ ١٤
(ܐܠܡܙܡܘܪ ܐܠܬܐܠܬ)
ܠܐܒܐ ܐܠܠܠܗ ܐܠܡܙܡܘܪ ܐܠܡܩܕܣ
ܘܠܢܐ ܐܠܩܕܝܫ ܡܪ ܐܦܪܝܡ ܐܠܣܪܝܢܝ
ܗ ܢܣܒܚ ܟܪܐܡܗ ܐܠܡܫܝܚ ܘܢܐܘܪ
ܠܐ ܐܢܐ ܡܢ ܟܠܪ ܐܠܡܣܝܚ ܐܦܗܘܡ
ܐܠܐܠܐܡ: ܟܠ ܫܠܝܡ ܗܘܐ ܐܠܡܣܒܠܐ
ܐܡܐܗܐ ܐܠܥܕܪܐ ܐܠܟܪܝܡܗ ܐܠܬܝܘܡ:
ܘܐܡܢܐ: ܐܢܬ ܐܡܝܪ ܠܝ ܐܝܗܐ ܦܝ
ܟܠܗܐ ܝܘܪܝ ܐܠܒܬܘܠܗ ܐܠܡܫܒܗܗ
ܪܗܘܬ ܡܚܗ ܡܓܠܣ ܐܠܡܣܝܚ:
ܘܡܢ ܡܐ ܫܗܘ ܡܝܗܐ ܐܒܐ ܐܠܡܣܝܠ
ܟܠܗܐ ܪܒܡܐ ܗܘ: ܟܠܐܠ ܡܣܟܝܢܐ
ܣ

ܓܕܐܐ ܐܢܗ ܘܣܥ ܟܠܐܘ ܐܩܘܠ ܡܘܓܙܐ ܐܢܗ
ܟܠܡܗ ܘܬܐܠܝܦ ܥܐܡܠ ܠܟܠܡܗ ܟܠܠ
ܗܘܝ ܐܠܡܘܙܘܢܗ ܐܠܡܟܬܘܒܗ : ܦܠܐ
ܦܐܢ ܐܠܟܠܡܗ ܐܠܙܐܝܕܗ ܐܝܨܐ ܦܝ
ܡܠܟܐ ܢܦܣܐ ܡܢܦܨܠܐ ܡܥ ܓܙܐ ܘܟܠ
ܗܘܐ ܐܠܟܠܡ ܐܠܡܦܕ ܐܡܟܢ ܐܠܐܥܪܒ:
ܦܐܢܗ ܐܡܬܢܥ ܠ ܐܥܪܒ ܘܣܝܘܪ ܦܡܢ
ܡܢܨܘܒ ܥܢܕ ܐܠܟܘܦܝ : ܦܡܢܨܘܒ
ܦܡܢ ܐܘܓܒ ܠ ܥܠܠܗ ܡܥܪܘܦܗ ܡܢܨܘܒܗ
ܡܠܢ : ܡܢܨܘܒ ܐܠܓܪ ܡܥܪܘܦ
ܐܝܢܡܐ ܦܝ ܐܠܣܘܐܠܗ : ܡܢܨܘܒ ܐܠܓܪ
ܐܥܡܠܐ ܥܢܕ ܐܠܟܠ : ܡܢܐܨܒ
ܡܢܨܘܒ ܐܘܠܐ ܦܝ ܟܠܐܡܢ ܠ ܐܥܡܠ

ܦܘܡܢ

ܐܚܐܕܐ

ܗ ܐܘ ܡܥܢܝܐ ܡܐܘܩ ܟ ܐܘ ܡܥܢܝܐ .
ܡܥ ܡܚܐܘܪ ܐܠܦܐܥܠ ܐܥܠܡ ܦܝ
ܐܠܒܝܐܢ ܐܠܐܝܡ ܡܢܗ ܣܐܡܥܐ
ܟܠܒܐ ܐܡܟܢ :

(ܐܠܡܣܐܠܗ ܐܠܚܐܕܝܗ)
ܒܐܡܬܠܐ ܐܠܡܦܥܘܠ ܠܡܐ ܐܚܝ ܐܣܡܗ
ܐܠܘܓܗ ܐܠܐ ܡܥܢܝܗ

ܗ ܝܓܝܙ ܟܪ ܐܝܗܐ ܐܠܡܥܢܝܢ ܘܟܐܘܢ
ܟ ܠܐܢܗ ܟܘܢ ܟܚܪ ܐܠܡܦܥܘܠ ܐܘ ܦܥܠܗ
ܐܠܦܐܥܠ : ܗܘ ܡܟܠܪ ܐܠܡܦܥܘܠ ܐܠ
ܒܐܠܦ ܐܠܡܦܥܘܠܝܗ ܡܢܗ ܡܥܐ
ܡܥܢܝܗ ܐܚܕ ܟܠ ܐܠܘܙܢ ܡܥ ܐܠܘܓܗ

ܒ

ܠܠܡܣܝܚ ܝܣܘܥ: ܐܡܝܢ ܘܐܫܦܥܝ ܠܢܐ ܝܐ
ܐܡܢܐ ܝܐ ܡܠܓܐܢܐ ܡܢ ܐܠܫܕܐܝܕ ܝܐ
ܐܡܢܐ ܝܐ ܡܟܠܨܢܐ ܡܢ ܐܠܐܦܐܬ ܝܐ
ܐܡܢܐ ܝܐ ܡܢܩܕܬܢܐ ܡܢ ܐܠܗܠܟܐܬ ܦܐܢܬܝ
ܐܡ ܥܡܢܘܐܝܠ ܐܠܕܝ ܐܠܡܟܠܨ ܠܠܢܦܘܣ
ܒܕܡܗ ܐܠܙܟܝ ܒܥܕ ܡܘܬܗ ܐܠܡܩܕܣܗ
ܕܐܝܡ ܐܡܝܢ: ܘܐܢܐ ܐܝܨܐ ܐܛܠܒ ܡܢܟܝ
ܐܠܚܩܝܪ ܡܟܬܘܒܗ: ܘܐܛܠܒ ܦܝ
ܘܩܬ ܡܘܬܝ ܦܐ ܬܟܘܢܝ ܡܥܝܢܬܝ ܐܢܬܝ
ܘܐܒܢܟܝ ܐܢܐ ܐܚܕ ܢܦܣܝ ܐܙܐ ܡܢܗܐ
ܦܝ ܐܠܓܢܗ: ܦܐ ܐܣܡܥ ܨܘܬ
ܡܢܗܐ: ܦܐܡܕܚܟܝ ܐܠܝ ܐܠܐܒܕ ܡܥܗ
ܐܒܢܟܝ ܠܐܒܝܗ ܘܪܘܚܗ ܐܠܩܕܘܣ:
ܐܡܝܢ

ܐܢܗ ܡܢ ܐܠܐܘܐܬ ܘܒܠܚܐܢ: ܘܐܠܐܢ
ܐܠܐܘܐܬ ܐܢܐ ܣܐܝܪ ܠܐ ܐܥܪܦ: ܘܐܢ
ܐܠܚܘܢ ܟܬܝܪ ܘܐܢܐ ܢܥܡܐ ܘܠܝܣ ܠܝ
ܐܥܡܐܠ ܦܝ ܡܠܐܝܟ: ܦܐܪܚܡܢܝ ܝܐ
ܐܠܗܝ ܐܪܚܡܢܝ: ܘܐܥܡܠ ܡܥܝ ܐܠܐܢ
ܐܠܐܢ ܚܣܢܐ ܠܐ ܐܥܡܠ ܟܐܢܝܐ ܚܣܢ
ܐܠܐܢ: ܘܐܚܦܛܢܝ ܡܢ ܘܪܛܐܬ ܫܝܛܐܢ
ܐܒܐܢܐ ܐܠܣܠܐܡ ܘܐܠܡܓܕ
ܗ ܐܘܫܥܢܐ ܠܐܒܢ ܕܐܘܕ ܐܘܫܥܢܐ
ܐܘ ܡܒܐܪܟ ܦܝ ܐܠܥܠܝ ܡܒܐܪܟ ܐܠܐܬܝ
ܐܠܐܬܝ ܒܐܣܡ ܐܠܪܒ ܐܠܩܕܘܣ ::
(ܐܠܬܣܒܚܗ ܐܠܐܘܠܐ)
ܠܗ ܐܠܡܓܕ ܘܠܗ ܐܠܫܟܪ ܘܠܗ ܐܠܣܓܘܕ
ܐܠܝ ܐܠܐܒܕ

ܡܫܘܒܚܐ ܡܢ ܡܠܐܟܐ ܩܕܝܫܐ : ܥܠ ܕܝܠܟ
ܠܥܠܡ ܠܐ ܡܫܬܢܐ : ܐܡܝܢ ܐܘܠܘ ܐܠܗܐ
ܐܬܐ ܡܢ : ܐܢ ܢܚܙܐ ܡܐ ܡܫܘܒܚܐ ܡܢ
ܐܠܐ ܠܐܘܡ ܡܢ ܘܫܡܝܐ ܥܠܡ ܟܠܢ
ܒܬܘܠܬܐ : ܘܥܠ ܐܠܗܐ ܐܝܟܢܐ ܕܐܬܐ
ܠܟ ܫܟܝܢܬܐ ܐܠܗܢ : ܘܐܘܠܝܢ ܕܠܫܡܝܐ
ܠܟ ܡܪܢ ܘܠܐ ܐܦ ܠܟ ܫܒܝܚܐ
ܡܪܢ ܐܝܢ : ܩܕܝܫ ܒܐܠܗܐ : ܘܐܠܗܐ
ܗܘ ܒܫܡܝܐ ܐܠܐ ܟܠܗܘܢ :

ܐܚܪܬܐ ܫܠܡ ܠܟܝ

ܗ ܐܘ ܡܪܝܡܐ ܐܘܟ ܒ ܐܘ ܡܪܝܡܐ :
ܐܡ ܡܫܝܚܐ ܫܒܝܚܬܐ : ܐܡܝܢ
ܫܡܫܐ ܘܗܘܐ ܠܟ ܐܠܗܐ ܕܠܫܡܝܐ
ܡܐ

ܗ ܛܘܒܝ ܒܪܬ ܐܡܗ ܠܡܫܝܚܐ ܘܠܐܒܘܗ
ܒ ܠܐܝܪ ܘܒܪܬ ܠܡܫܝܚܐ ܐܦ ܘܡܢ
ܠܠܐܠܗܐ ܐܢܫ ܠܟܝ ܦܪܨܘܦܐ ܒܪܬ ܐܠܗܐ
ܗܘ ܡܢܢ ܘܡܛܠ : ܠܡܫܝܚܐ ܒܫܡܝܐ
ܠܐ ܡܠܟܢ ܘܐܢܬ ܡܠܐܟܢ ܠ ܐܝܟ
ܒܬܪܬ ܡܪܬܐ : ܘܡܫܝܚܐ ܐܝܟ ܒܪܬܐ
ܠ ܟܠ ܐܡ ܘܡܫܝܚܐ ܠܐܠܗܐ :
ܘܐܡܪܬ ܐܡܐ ܡܠܟܐ ܐܝܟ ܠܐ ܠܟ
ܠܐܝܪ ܘܫܒܝܚ ܠܫܡܝܐ ܠܡܫܝܚܐ : ܥܠ
ܟܠ ܒܬܘܠܬܐ ܠܠܐ ܐܝܬܝܗ ܠܟ
ܠܡܫܝܚܐ : ܐܝܟ ܠ ܟܠ ܠܢܦܫ ܠ ܐܝܟ
ܒܬܘܠܬܐ ܕ ܡܫܝܚܐ ܠܐܠܗܐ ܘܐܡܪ
ܐܡ ܒܪܬܐ ܟܠ ܘܐܡܪ : ܦܐ ܘܡ
ܫܘܒܚܐ

(ܐܠܡܕܚܬ ܐܠܐܘܠܬ)
ܠܗ ܐܡܬܐܠ ܟܩܘܠ ܗܐܘܫܥ ܐܒܢ
ܐܠܢܒܝ ܐܢܗ ܡܕܢܗ

ܗ ܢܗܪ ܚܙ ܐܡܘܐ ܐܠܡܣܝܚ ܘܢܚܘܢ
ܠܐܢ ܘܚܚܪ ܐܠܡܣܝܚ ܐܦܪܘܡ
ܐܠܐܒܐܚܡ: ܐܡܗ ܡܐ ܡܩܘܠ ܐܠܠܗ : ܡܐ
ܡܩܘܠ ܡܣܐܐܗ ܡܐ ܡܩܘܠ ܠܦܐܝܗ: ܐܝܢ
ܐܢܐܗܘܒܪ ܐܡܘܐ ܡܕܢܗ ܒܐܠܐܪܗ ܗܐܘܫܥ
ܐܒܢ ܐܠܢܒܝ: ܦܣܩܐ ܐܢܗ ܚܡܥ
ܐܠܚܡܥܗ ܗܘ ܐܠܠܗ ܐܠܐܡܠܐܠܚܝܪ
ܟܠ ܡܫܝܗܐ ܐܠܐ ܐܠܡܣܝܚ ܐܒܘܗ ܦܝ
ܐܠܚܫܢܗ ܐܝܫܐ ܚܘܐ ܗܘ ܐܠܠܗ
ܐܒܢ ܝܐ ܐܚܡ: ܦܐܝܢ ܚܐܘܦܠܐ ܗܘܐ
ܗܘ

ܗܘ ܐܠܐܡܠܐܠܚܝܪ ܐܠܡܣܝܚܘ ܐܠܝܢ ::
ܡܗܡܠܐ ܘܚܚܪ ܐܠܡܣܝܚ ܦܝ ܐܠܐܡܬ:
ܐܡܕܐ ܐܠܝ ܦܐܝܢ ܐܚܐܡ ܚܚܢ ܘܐܠܐܡܚܠ
ܐܪܚܡ ܗܣܢܐܗ: ܦܐ ܡܩܘܠ ܐܠܠܗ
ܐܠܚܝܪ ܐܠܡܚܒܐ ܗܡܬ ܘܡܥܚܐܗ :
ܐܗܝܢ ܟܐܠܐܡܪ: ܐܗܡܘܪ ܦܝ
ܟܐ ܐܣܐܡ: ܗܘܝܢ ܒܡܚܪ ܐܠܐܒܗ:
ܡܚܐܗ ܠܐܢܗ ܐܒܕܐ ܐܠܐ ܐܠܐܒܕܝܢ
ܐܒܕܐ ܐܒܕܐ

ܐܒܐܐ ܐܠܣܠܐܡ ܐܠܐܒ

ܗ ܐܘܪܫܠܝܡ ܡܐܘܕܟ ܟ ܐܘܪܫܠܝܡ
ܐܘܪܫܠܝܡ ܕܐܘܐ ܚܡܠܚܫܡܟܘܝܕ ܢܐܘ
ܡܚܝ ܚܝܪܗ ܡܐܠܟ ܡܚܚܟ :
ܡܟ

(ܬܘܪܓܡܐ ܕܡܫܝܚܝܘܬܐ)

ܟܕ ܡܬܟܠܝܢ ܥܠ ܚܝܠܗ ܕܡܪܢ ܝܫܘܥ

ܡܢ ܐܘܠܦܢܐ ܘܡܫܘܕܥܢܘܬܐ ܕܟܠܗ ܡܫܝܚܝܘܬܐ

ܕܡܫܝܚܝܘܬܐ

ܫ ܡܢܘ ܗܘ ܐܢܫܐ ܕܡܫܝܚܝܐ ܘܡܬܩܪܐ
ܦ ܐܢܫܐ ܕܥܡܕ ܒܫܡܐ ܕܡܫܝܚܐ ܘܡܗܝܡܢ
ܒܡܫܝܚܐ: ܐܘ ܕܡܫܡܥ ܠܗ ܠܘܬ ܗܘܐ
ܕܡܫܝܚܐ ܕܫܪܝܪܐ ܘܠܐ ܫܘܚܠܦ ܐܝܬ
ܠܗ ܠܡܫܘܕܥܘ ܕܚܝܐ ܕܡܬܝܕܥ
ܡܫܝܚܐ ܒܟܠܝܘܡ: ܡܫܝܚܐ ܘܐܦ
ܡܢ ܪܘܚܐ ܒܟܠܗ ܡܫܝܚܐ ܘܐܝܟܢܐ: ܘܐܦ
ܐܠܐ ܕܡܫܝܚܝܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ: ܘܐܝܟܢ
ܟܠܗ ܐܝܟ ܡܢ ܕܐܠܗܐ ܘܐܝܟܢܐ:
ܘܐܦ

ܘܐܦ ܡܐ ܕܢܚܙܐ ܐܘ ܕܠܐ ܠܝܬܘܗܝ ܠܡܫܝܚܐ ܀
ܡܢ ܠܥܠܡܐ: ܐܘ ܘܐܫܬܥܝܘ ܘܠܐ ܡܐ
ܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ ܠܐ ܡܫܝܚܐ ܐܢܘ ܠܐܠܗܐ
ܡܓܠܝ ܣܘܪܓܕ ܠ ܐܚܝ ܐܢܬ ܡܐ
ܟܘܪ ܡܫܝܚܝܘܬܐ ܡܫܬܟܚܬܐ ܘܐܦ
ܐܠܐ ܐܡܪ ܡܫܝܚܝܐ: ܦܐܘܫܠܝܐ ܡܫܝܚܐ
ܡܢ ܥܠܡܐ ܘܐܡܪܘܗܝ ܟܡܫܘܢܘܬܐ
ܠܡܫܝܚܐ: ܘܐܦ ܒܝܬ ܡܫܝܚܐ ܗܘܘ
ܡܫܝܚܝܘܬܐ ܐܠܗܐ ܡܫܝܚܐ ܡܫܝܚܐ
ܡܫܝܚܐ ܡܫܠܡ ܡܢ ܐܒܪܗܡ ܦܛܪܐ
ܐ ܕܝܢ ܘܐܡܫܚܐ ܝܕܥ ܠܐ ܐܚܪܢ:
ܐܢ ܢܚܙܐ ܡܫܝܚܐ ܡܫܝܚܐ ܠܡܫܝܚܐ
ܠܥܠܡܐ ܐܢܐ ܠܐܘܡܐ ܚܕܐ ܒܐܡܬ
ܟ

ܡܢ ܟܠܗܡ܆ ܦܐܢܬܝ ܐܝܬܗܐ ܐܘܪܫܠܝܡ
ܦܪܚܝ ܐܣܬܩܪ ܦܝܟܝ ܟܠܗܡ܀

ܐܓܐܒܐ ܐܠܣܠܐܡ ܐܠܪܒ

ܗ ܐܘܪܫܠܝܡ ܡܕܝܢܬ ܒ ܐܘܪܫܠܝܡ
ܫܥܒܗ ܐܟܬܪ ܡܢ ܒܢܝܗܐ ܐܠܐܘܠ
ܡܣܝܚܝܗ ܦܝܗܐ ܐܠܪܒ܀

(ܐܠܩܕܝܣܗ ܐܠܛܐܗܪܗ ܟܢܝܣܗ
ܒܐܡܬܠܐܟܗܘܠ ܡܣܝܚܝܐ ܐܠܒ
ܐܠܙܘܓ

ܗ ܝܥܘܕ ܚܝܪ ܐܡܗ ܐܠܡܣܝܚ ܘܒܐܘܪܝ
ܒ ܠܐܒܢ ܘܚܝܪ ܐܠܡܣܝܚ ܐܩܢܘܡ
ܐܠܐܠܗ: ܢܘܪ ܥܠܝܗ ܐ ܣܡܥܘܐ
ܣܡܥܝ ܐܠܝ ܐܠܟܠܡܐ ܐܠܬܝ ܐܩܘܠܗܐ
ܐܠܝܟ

ܐܠܝܟܝ ܡܣܝܚܝܗ ܒܪܘܚ ܐܠܐܒܘܗ
ܡܒܪܘܟܐ ܒܐܠܠܗ ܐܠܡܪܐܩܒܐ ܠܐܘܠܐܕܝ
ܐܠܐܘ ܒܠܝܓܝ ܒܪܟܝ: ܐܢܗ ܡܢܗ ܗܘܐ
ܐܠܡܣܝܚ ܐܠܩܪܒܢ ܐܠܬܝ ܡܒܪܟ
ܠܟ ܝܟܝܟ ܒܐܡ ܐܠܡܣܝܚܝܗ܀
ܡܣܝܚܝܝܢ ܐܝܗܐ ܦܝ ܕܡܗ ܡܣܝܚܝܝܢ
ܐܠܒܪ ܦܝ ܦܟܝܗ ܐܚܝܐܢ ܣܐܘܝܗ
ܠܟܪܡ ܦܝ ܪܐܣܗ: ܐܢܗ ܘܐܣܬܪܐܐ ܗ
ܡܢܗ ܗܘ ܐܠܐܘܠ ܡܢܗ ܗܘ ܐܠܐܟܝܪ
ܐܘܠ ܦܝ ܡܢ ܐܠܥܘܠ ܦܝ ܡܢ ܐܠܒܪ܆
ܡܢ ܐܠܡܣܝܚܝܐ ܐܠ ܡܛܗܘܪ ܡܐ
ܡܩܕܣ ܣܡܥܢ ܐܠܐܒܘܗ ܐܠܡܐܝܗ
ܐܠܒܪܟܗ: ܦܐܣܡܥܝ ܠܢܐ ܡܢ ܓܘܪ
ܝ

ܐܠܡܣܝܚܝܝܢ ܠܠܡܠܟ ܐܣܡܥܢܝ ܝܐ ܐܠܗܢܐ
ܡܣܝܚ : ܘܐܢ ܟܐܢ ܝܓܐܠܣ ܥܢ ܝܡܝܢܗ
ܐܠܐܒ ܐܠܣܡܐܘܝ : ܦܐܢܗ ܠܡ ܝܙܠ ܗܘܐ
ܐܠܪܘܚܐܢܝ ܘܟܐܢ ܦܝ ܗܘܗ ܐܠܓܣܕܐܢܝܐ
ܘܗܘ ܡܥ ܗܘܐ ܐܠܐܒܢ ܐܠܘܚܝܕ :
ܦܠܠܓܣܕܐܢܝܐ ܡܟܬܘܒ ܘܡܢܗ ܐܘ
ܢܥܡ ܥܢ ܐܠܡܣܝܚ ܝܣܘܥ ܦܟܬܘܒ
ܒܟܬܘܒ
ܐܒܐܢܐ ܐܠܣܠܐܡ ܠܟ
ܗ ܐܘܢܝܬܐ ܡܐܪܝ ܐܘܢܝܬܐ
ܐܚܝܪ ܦܝ ܐܠܪܘܚ ܥܢܕ : ܡܢ
ܚܐܠ ܐܠܐܒܢ ܡܢܟ ܡܢܗ ܐܚܝܐ
ܢܥܡ
ܐܠܡܕܪܫܐ

(ܐܠܡܕܪܫܐ ܐܠܬܐܣܥܐ)
ܠܐܒܝܢܐ ܡܪܝ ܐܦܪܝܡ ܥܠܝ ܐܠܪܘܚܐܢܝ
ܡܥܝܬܐ
ܗ ܢܥܡ ܥܢܕ ܐܡܗ ܐܠܡܣܝܚ ܘܠܕܬܗ
ܠ ܠܐܢܗ ܡܢ ܥܢܕ ܐܠܡܣܝܚ ܐܟܠܘܗ
ܐܠܐܟܠ : ܗܘ ܥܢ ܐܟܠܗ ܐܠܓܣܕ
ܐܠܡܣܝܚ ܗܐ ܠ ܐܘܐܪܬ ܐܠܐܒ ܐܠܐܠܗ
ܥܢ ܐܡܗ ܗܘ ܐܒ ܐܠܠܗ ܥܢ ܡܥܕܗ
ܐܠܓܠܐܡܓܢܐ ܥܢ ܐܠܪܘܚ
ܘܐܢ ܐܡܗ ܗܘ ܡܓܕܐ ܐܠܣܡܐ
ܘܐܠܐܪܨ ܘܐܠܒܚܐܪ : ܗܘ ܥܢ ܐܡܪ ܥܢ
ܡܐ ܡܣܝܚ ܐܠܗܘ ܥܢ ܡܐ :
ܦܐܢ ܐܠܡܠܟ ܐܠܡܣܝܚ ܦܠ
ܡܢ

[illegible] :

[illegible] ܘܡܢ [illegible]

[illegible] :

[illegible] :

[illegible] :

[illegible]

[illegible] :.

[illegible] —

[illegible]

[illegible]

[illegible]

ܗ ܐܘܫܥܢܐ [illegible] ܐܘܫܥܢܐ

[illegible]

[illegible] :

[illegible]

[illegible]

[illegible]

ܗ [illegible]

[illegible]

ܢܐ ܠܠܥܠܡ܀ ܐܡܝܢ ܐܠܡܙܡܘܪ ܐܠܚܡܣܝܢ

ܐܡ ܡܩܘܠܐ ܡܓܠܘܢ ܐܠܡܘܠܡܬ

ܐܒܝ ܐܢܛܠܝܩܗ ܦܝ ܡܘܝܢ ܦܝܗܐ

ܠܝ ܦܝܒ ܠܐ ܐܢܬܗܝ ܡܢ ܚܒܪܗ ܐܠܟܬܝܪܐ

ܘܠܝ ܦܠ ܐܠܚܩ ܠܐ ܢܣܬܛܝܪ ܦܝܗ ܠܝ

ܡܩܘܠܐ ܠܐܢܝ ܠܝ ܐܢܬܗܝ ܦܝܓܐ܆ ܐܢܗ

ܡܐ ܚܟܡ ܠܝ ܒܐܚܪ ܢܐܘܣܝ ܦܝ

ܐܠܓܐܡܥ ܒܠܐܦܥܠ ܠܐܦܥܘܐܠ܆ ܘܝܩܘܠ

ܘܚܣܢܗ ܚܒܝܒܗ ܦܝ ܐܠܠܗ ܘܚܣܢܗ

ܘܡܣܪܗ ܦܝ ܐܠܠܗ ܘܢܬܟܠ ܐܝܡܐ ܡܢ

ܠܚܝܢ ܐܢܐ ܐܠܐܒܢ ܐܠܒܟܪ ܐܠܡܬܢܝܦ܆

ܐܢܗ ܘܐܥܛܐܗ ܠܘܦ ܡܕܐ ܠܚܝ ܥܡܠܘܗ

ܒܗܕܐ ܐܡܝܢ ܐܠܚܡܕܗ ܐܠܡܠܟܘܬܗ

ܐܡܝܢ

ܐܢܬ ܚܝ ܒܪܚܡܗ ܐܠܠܗ ܐܠܡܣܝܚ܀

ܘܡܒܪܟ ܗܕܐ ܐܠܠܗ ܐܠܡܣܝܚܗ܆

ܡܢ ܝܐ ܡܘܪܝ ܚܢܢ܆ ܦܐ ܐܡܝܢ ܐܠܟܬܝܪܐ

ܐܠܦܐܠܚܗ ܐܠܡܒܪܟܗ ܐܠܡܩܕܣ

ܠܝ ܡܚܒܗ ܐܠܐܒ ܐܒܘܗ܆ ܘܐܒܢܗ ܘܪܘܚܗ

ܚܒܪܗ ܐܠܐܡܐܢ ܐܒܘܗ ܘܐܒܢ ܘܪܘܚܗ

ܐܠܡܩܕܣ ܘܒܥܕ ܐܠܟܠ

ܐܒܐ ܐܠܣܠܐܡ ܠܟܡ

ܦܝ ܐܘܣܥܢܐ ܐܘܕܟܢ ܐܘܣܥܢܐ

ܘܐܒܢܗ ܐܠܐܒ ܐܠܓܠܝܠ ܡܢ

ܡܣܝܪ ܥܠܝܗ ܥܠܐܟܦܐܝ ܘܗܒ

ܐܠܥܡܠ

(ܐܠܡܙܡܘܪ ܐܠܐܘܠ ܘܥܫܪܗ)

‹‹ ܒܗܐܡܬܠ ܡܥܢܗܐ ܡܥܘܕܐܦ ܐܠܥܒ

ܗ ܢܣܝܢ ܚܙܐ ܐܡܘ ܐܠܡܡܣܝܚ ܘܢܥܘܢܐ
ܠܐܢܗ ܟܐܢ ܝܚܒ ܐܠܡܣܝܚܝܢ ܐܩܘܡܗ
ܐܠܐܚܪ: ܡܢ ܡܥܗܝ ܡܬܐ ܐܠܡܣܝܚ
ܐܠܓܠܝܠ: ܚܟܡܐ ܐܚܟܝ ܠܟ
ܗܘܐ ܡܥܠܡ ܡܟܪܡ ܘܐܘܩܦܗ ܠܟ
ܐܠܥܒ: ܘܐ ܡܥܗ ܠܐܠܣܝܕ ܐܢܗ
ܚܒ ܐܩܘܡܗ ܡܢ ܒܝܬܗ ܘܡܢ ܒܝܬ
ܐܠܐܚܪ ܟܠܗ: ܒܥܕ ܘܡܢ ܐܠܓܡܝܥ
ܠܐ ܐܚܕ ܢܥܡܗ: ܘܡܥ ܗܘ ܐܦܠܗ :
ܦܩܐܠ ܚܢܐ ܐܢܐ ܐܗܥܐ ܡܥܟܡ ܠܐܝܡܟܢ ܡܢ
ܚܝܪ ܡܢܟܡ ܒܝܢܟܡ ܐܠܐܥܡܐܠ
ܘܐܠܐܥܡܐܠ: ܐܝܗܐ ܒܥܒܝܕܗ ܐܠܓܡܐܥܗ
الوحشيه

ܐܠܡܣܝܚܝܗ : ܘܐ ܒܥܕܗ ܡܢ ܕܝܢ ܡܬܘܡܐ ››
ܝܒܩܝ ܠܐܚܪܗ: ܦܐܢܐ ܐܘܨܝ ܘܐ ܡܥܗ
ܡܥܟܡ ܠ ܐܚܕ ܡܢ ܐܠܡܣܝܚܝܢ
ܠܟ ܡܥܡܘܕܝܢ ܐܠܐܠܗ : ܘܐ ܐܚܕ
ܡܢ ܐܠܡܣܝܚܝܢ ܐܠܓܡܝܥ ܐܠܡܠܐܝܟܗ
ܐܠܐܒ ܐܡܥܠܡܗܡ ܐܠܡܥܠܡܐ : ܦܠܟܡ
ܘܐ ܐܠܗܡ ܡܥܟܡ ܡܥܢܐ ܚܙܢ : ܐܡ
ܢܥܡ ܘܐ ܡܥܗ ܠܡܒܪܟܝܢ : ܦܥܠܐܠ
ܘܡܥܠܡܗܡ ܐܝܗܐ ܦ ܡܥܟܡ :
ܠܗܘܢܗ ܘܒܝܗܡܗ : ܐܠܗܕܐ ܦܝܗ
ܪܘܚܗ ܡܥܠܡܝܢ ܐܠܥܝܢ : ܡܥܠܡ
ܐܚܕ ܡܠܐ ܡܥܠܡ ܡܠܐܟ ܘܐܡܥܠܡܐ ܚܝܪ:
ܦܐܗܝ ܐܘܐ ܐܚܝ ܠ ܐܡܥܠܡ ܡܠܐ
ܡܢ

ܡܥܡܪ ܚ ܘܐܢܐ ܚܛ ܐܗܘ ܗܒܠ ܠܐܣܐ
ܐܠܟ ܐܠܐܒ ܡܚܒ:

ܐܚܐܢܐ ܐܠܥܠܐܡ ܐܠܥܪܒ

ܗ ܐܘܫܥܢܐ ܠܐܒܢ ܕܘܝܕ ܐܘܫܥܢܐ
ܐܘ ܡܒܐܪܟ ܐܠܐܬܝ ܒܐܣܡ ܐܠܪܒ
ܢܥܡ ܐܠܐܬܝ ܡܢ ܡܘܠܐܢܐ ܐܠܐܝܡ

ܘܒܥܕܗܐ ܝܩܘܠ ܐܠܟܐܗܢ ܐܠܡܒܫܪܗ
ܒܗܕܗ ܡܪܗ

ܐܚܐܢܐ ܘܐܠܥܠܐܡ ܘܐܠܥܪܒ:
ܐܦܪܚܝ ܝܐ ܒܝܬ ܥܢܝܐ ܡܥ ܟܠ ܐܠܟܢܝܣܗ
ܐܘܠ
ܡܪܗ ܐܚܐܢܐ ܘܐܠܥܠܐܡ ܘܐܠܥܪܒ
ܐܦܪܚܝ

ܐܦܪܚܝ ܝܐ ܒܝܬ ܥܢܝܐ ܡܥ ܟܠ ܐܠܟܢܝܣܗ
ܐܠܫܥܘܒ: ܠܐܢ ܡܢܟܝ ܐܠ ܡܣܝܚܐ
ܒ ܐܡܪܗ ܡܣܝܚܝܗ ܘܐܩܐܡܗ ܡܢ
ܒܥܕ ܐܪܒܥܗ ܦܝ ܩܒܪܗ ܡܝܬܐ:
ܗ ܐܘܫܥܢܐ ܠܐܒܢ ܕܘܝܕ ܐܘܫܥܢܐ
ܬܐܢܝ ܡܪܗ ܐܚܐܢܐ ܘܐܠܥܠܐܡ ܘܐܠܥܪܒ
ܐܦܪܚܝ ܝܐ ܒܝܬ ܥܢܝܐ ܡܥ
ܐܠܫܥܘܒ ܐܠܟܢܝܣܗ: ܘܐܠܐܡܡ
ܡܢܟܝ ܐܠ ܡܣܝܚܐ ܩܘܡ ܘܚܘܠ
ܚܬܝ ܠܐ ܢܫܩܝ ܦܝ ܒܝܬܗ ܡܝܬܗ
ܐܠܠ ܡܪܗ ܡܢܐܢܐ ܢܚܘܐ: :
ܗ ܐܘܫܥܢܐ ܠܐܒܢ ܕܘܝܕ ܐܘܫܥܢܐ
ܬܐܠܬ ܡܪܗ ܐܚܐܢܐ ܘܐܠܥܠܐܡ ܘܐܠܥܪܒ
ܗ

ܐܟܪܐܡܐ ܠܚܢܝܢ ܩܠܒ ܗܒ̈ܢܐ ܡܥܘܢܗ
ܐܠܩܕܝܣ ܐܠܥܛܝܡ: ܡܥܗ ܡܣܝܚ
ܡܢܗ ܠ ܡܣܝܚܐ ܘܡܘܝܕܐ ܡܢ ܟܠܐ
ܓܐܢܒ ܐܠܥܕܠ ܛܠܐܘܢܗ ܦܝ
ܗܐܕܗ ܐܠܥܡܪ:
ܡܪ ܐܘܢܣܚܢܐ ܡܐܘܬ̈ ܩܕ ܐܘܢܣܚܢܐ
ܘܐܚܕ ܡܪ̈ܗ ܐܒܐܢܐ ܘܐܠܣܠܐܡ ܘܐܠܡܓܕ
ܐܟܪܐܡܐ ܠܚܢܝܢ ܩܠܒ ܗܒ̈ܢܐ ܡܥܘܢܗ
ܐܠܩܕܝܣ ܐܠܥܛܝܡ: ܡܥܗ ܩܠܒ
ܐܠܝܗ ܠ ܡܢܗ ܚܢܝܢܐ ܘܐܡܗ ܠܐ
ܐܥܬܪܐ ܐܠܚܛܝܗ ܦܝ ܗܐܕܗ ܡܕܐܢܐ
ܡܪ ܐܘܢܣܚܢܐ ܡܐܘܬ̈ ܩܕ ܐܘܢܣܚܢܐ
ܘܐܚܕ ܡܪ̈ܗ ܐܒܐܢܐ ܘܐܠܣܠܐܡ ܘ
ܘܐܠܡܓܕ

ܘܐܠܡܓܕ ܐܟܪܐܡܐ ܠܚܢܝܢ ܩܠܒ ܗܒ̈ܢܐ
ܡܥܘܢܗ ܐܠܩܕܝܣ ܐܠܐܒ ܗܡܢܐ ܥܠܡ
ܐܠܝܗ ܘܐܡܗ ܡܥܐܐ ܐܠܐܡܗ ܠ
ܡܐܢܪ ܥܠ ܡܢ ܥܠܝܗ ܡܢܐܕܐ
ܐܢܥܡܢܐ ܡܢ ܚܪܩܗ ܐܠܥܛܐܝܐ
ܦܝ ܐܠܡܓܕ ܐܠܣܡܐܘ̈ܝ ܐܡܝܢ:
ܢܗ̈ܐ ܐܘܠ ܡܪ̈ܗ ܐܒܐܢܐ ܘܐܠܣܠܐܡ
ܘܐܠܡܓܕ ܬܡ ܣܬ̈ܗ ܐܠܐܣܪܐܪ
ܐܠܥܛܝܡܗ ܐܠܝܣ ܡܩܕܣܐ ܐܘܪܝܗ
ܠܠܩܠܒ ܐܠܐܠܗܝ ܘܐܠܡܓܕ̈ ܠܐܒܘܗ:
(ܐܠܡܩܕܡܐ)
ܐܠܩܕܝܣ ܐܠܐܒ ܡܢ ܠܚܢܢܐ
ܡܢܗ ܐܠܥܡܪ ܡܥܡܐ ܥܠܝܗ:
ܡܪ

وختاما لهذه الرياضة المقدسة

ܐܠܝܘܡ ܡܢ ܥ ܡܣܝܚܝ ܠܝܚܠܨܘܐ ܡܐ
ܡܣܚܘܩܝܢ: ܐ ܐܡܘܐ ܐܠܡܣܝܚ
ܐܠܐܠܗ ܐܬܝܐ ܠܝܫܡܥ ܠ ܐܦܘ ܟܠܐ
ܗܦܟܪܗ ܟܝܦ ܘܣܥܠܡܪ ܐܠܐܠ ܘܦ
ܗܐܟܪܗ ܡܣܡܐܝܐ ܘܐܠܓܐܡܪ ܐܠܟܠܡܐܠܐ
ܡܟܦܨ ܐܠܟܠܡܬܗ ܐܠܟܝܐܗܝܗ ܐܠܠܗ
ܓܐܪ ܦ ܒܩܨܘܐ ܘܡܣ ܐܠܡܣܝܚ ܟܝ
ܗܐܟܪܗ ܡܣܡܐܪ ܠܐܬܪ ܐܣܝܐ ܘܐܡܟܪ
ܡܟ ܐܟܝܪ ܘܘܡܣܝܪ ܐܠܟܝܒܘܗ ܐܠܟ

ܘܗܘ ܐܠܓܐܗܘܡ

ܐܠܠܗܡ ܡܐ ܡܢ ܟܐܢ ܐܠܡܣܝܚ ܟܦܪܗ
ܐܠܗܘܬ ܐܡܢܐܘ ܐܠܘܓܗ ܐܠܡܣܝܚܪܗ
ܦ ܐܟܠܐ ܐܠܗܡܟܐܘ ܦܢܫܥܦ
ܟܐ

ܗ ܝܨܚ ܟܪ ܐܡܘܐ ܐܠܡܣܝܚ ܘܝܟܐܘܩܝ
ܟ ܠܐܬܪ ܘܟܝܪ ܐܠܡܟܚܘܗ ܐܦܘܡܗ
ܐܠܟܐܠܟܢ ܗ ܘܟܪ ܠܠܚܛܐ ܐܡܗ ܘܗ ܐ
ܐܠܝܘܐ ܐܠܟܠܡܬܗ ܐܠܐܠܗܐܠܟ
ܟ
ܟܦ ܒܥܩܣܦ ܡܣܘܐܟܝ ܐܠܡܣܝܚ
ܗ ܟܒ ܡܥܡܟܗ ܡܐܘܩ ܟܟܒܪ ܦܢܗܫܘ:
ܟ ܟܥܡܟܐ ܐܦܘܐܡܕܐ:

ܒܘܬ

ܐܡܘܐ ܐܠܟܠ ܡܥܩܘ ܐܠܡܣܝܚ ܡܐ ܡܢ
ܐܣܝܘ ܡܢ ܐܠܡܥܡܕܐ ܐܠܟ ܐܠܐܘܪ ܡܢ
ܡܢ ܐܠܐܟ ܡܥܦܪ ܘܡܢܗ ܐܠܟܢܝܡ
ܐܠܡܣܝܚܝܗ ܒܗܐ ܐܠܟ ܒܥܐ ܟܪܡܗ ܪܢ
ܠ ܐܐܘܟܐ ܠܐ ܒܥܡܣܡܣܝܪ ܡܘܡ
ܐܠܝܘܡ

ܢܦܠܬ ܠܐ ܐܬܚܫܒܬ ܠܐ ܢܦܫܝ ܒܐܝܕܝ ܐܠܐ
ܒܥܠܡܐ ܗܢܐ ܘܬܫܒܘܚܬܐ ܠܐܠܗܐ ܡܠܐ
ܠܟܠܗ ܙܒܢ ܗ̇ܘܐ ܠܗܘܢ ܕܒ
ܕܢܗܪܐ ܡܥܘܠ ܠܩܕܝܫܐ: ܐܡܝܢ